

# Diogenes

*Bio-Bibliographie*



Alle Rechte vorbehalten.  
Alle Angaben ohne Gewähr.

© Diogenes Verlag AG  
[www.diogenes.ch](http://www.diogenes.ch)  
e-mail: [presse@diogenes.ch](mailto:presse@diogenes.ch)

## Alan Sillitoe

Alan Sillitoe, geboren am 4. März 1928 in Nottingham, stammte aus einer Arbeiterfamilie. Mit 14 Jahren verließ er die Grundschule und begann in einer Fahrradfabrik zu arbeiten. Nach seiner Ausbildung zum Funker bei der Royal Air Force diente er ab 1946 in Malaya. Sillitoe erkrankte an Tuberkulose, lag während 18 Monaten im Krankenhaus und begann in dieser Zeit zu schreiben. 1952 verheiratete er sich mit der amerikanischen Lyrikerin Ruth Ester Fainlight (eine Tochter, Susan, und ein Sohn, David) und hielt sich danach in Frankreich und Spanien auf. 1958 kehrte Sillitoe nach England zurück, wo er am 25.4.2010 im Alter von 82 Jahren starb.

## Werke

**Without Beer or Bread** · Gedichte. 1957

**Saturday Night and Sunday Morning** · Roman. 1958

Neuausgabe mit einer Einleitung des Autors sowie einem Kommentar und Anmerkungen von David Craig. 1968

**Samstagnacht und Sonntagmorgen**

Aus dem Englischen von Gerda von Uslar

Reinbek: Rowohlt, 1961; Taschenbuchausgaben ebd. 1967 und  
Zürich: Diogenes, 1976 (detebe 4/III) und 1990 (detebe 20230)

**The Loneliness of the Long-Distance Runner** · Erzählungen. 1959**Die Einsamkeit des Langstreckenläufers**

Aus dem Englischen von Günther Klotz

Zürich: Diogenes, 1967; Taschenbuchausgaben München: Dt. Taschenbuch Verlag, 1969 und  
Zürich: Diogenes, 1975 (detebe 4/II), 1981 und 1990 (detebe 20413)

**Fußball** · Erzählungen; ohne die Titelerzählung ›**The Loneliness of the Long-Distance Runner**◀

Aus dem Englischen von Hedwig Jolenberg und Günther Klotz

Zürich: Diogenes, 1981 (detebe 20414)

**The General** · Roman. 1960;

Neuausgabe unter dem Titel **Counterpoint**, 1967

**The Rats and Other Poems** · 1960**Key to the Door** · Roman. 1961**Schlüssel zur Tür**

Aus dem Englischen von Stephan Hermlin und Heinz Kamnitzer  
Berlin (DDR): Volk und Welt, 1966

**The Ragman's Daughter** · Erzählungen. 1963**Die Lumpensammlerstochter. Erzählungen III**

Auswahl aus **The Ragman's Daughter** und **Guzman, Go Home**

Aus dem Englischen von Wulf Teichmann

Zürich: Diogenes, 1973; Taschenbuchausgaben München: Dt. Taschenbuch Verlag, 1974 und  
Zürich: Diogenes, 1981 (detebe 20415)

**A Falling Out of Love and Other Poems** · 1964**The Road to Volgograd** · Reisebericht. 1964. Überarbeitete Ausgabe 1969**The Death of William Posters** · Roman. 1965 (1. Band der Frank-Dawley-Trilogie)**Der Tod des William Posters**

Aus dem Englischen von Peter Naujack

Zürich: Diogenes, 1969; Taschenbuchausgaben Frankfurt/M.: Fischer, 1972 und  
Zürich: Diogenes, 1982 und 1991 (detebe 20952)

**The City Adventures of Marmalade Jim** · Kinderbuch. 1967**A Tree on Fire** · Roman. 1967 (2. Band der Frank-Dawley-Trilogie)**Der brennende Baum**

Aus dem Englischen von Peter Naujack

Zürich: Diogenes, 1975; Taschenbuchausgabe ebd., 1982 und 1991 (detebe 20953)

**Love in the Environs of Voronezh** · Gedichte. 1968

**Shaman and Other Poems** · 1968

**Guzman, Go Home and Other Stories** · 1968

**Guzman, Go Home** (nur Titelerzählung)  
Aus dem Englischen von Anna von Cramer-Klett  
Zürich: Diogenes, 1971 (detebe 4/I)

**Die Lumpensammlerstochter. Erzählungen III**

Auswahl aus **The Ragman's Daughter** und **Guzman, Go Home**

Aus dem Englischen von Wulf Teichmann

Zürich: Diogenes, 1973; Taschenbuchausgaben München: Dt. Taschenbuch Verlag, 1974 und  
Zürich: Diogenes, 1981 (detebe 20415)

**Mimic. Eine Erzählung**

Aus dem Englischen von Wulf Teichmann

Zürich: Diogenes, 1977 (Diogenes mini-Taschenbuch XXIII)

**Mimikry. Erzählungen IV**

(ohne Titelerzählung **Guzman, Go Home**, aber mit **Mimic** aus **Men, Women and Children**)

Aus dem Englischen von Wulf Teichmann und Anna von Cramer-Klett

Zürich: Diogenes, 1981 (detebe 20416)

**A Sillitoe Selection** · Auswahl Erzählungen. 1968

**All Citizens Are Soldiers** · Drama. Nach Lope de Vegas Fuenteovejuna.

Zusammen mit Ruth Fainlight. 1969

**A Start in Life · Roman, 1970**

**Ein Start ins Leben. Ein Schelmenroman**

Aus dem Englischen von Günter Eichel und Anna von Cramer-Klett

Zürich: Diogenes, 1971; Taschenbuchausgaben Frankfurt/M.: Fischer 1973 und

Zürich: Diogenes, 1978 (detebe 4/IV) und 1987 (detebe 20545)

**Poems.** Zusammen mit Ruth Fainlight und Ted Hughes. 1971

**Travels in Nihilon · Roman. 1971**

**Nihilon**

Aus dem Englischen von Fritz Güttinger Zürich: Diogenes, 1973

Taschenbuchausgabe unter dem Titel **Reise nach Nihilon** ebd., 1992 (detebe 22500)

**Raw Material** · Autobiographischer Roman. 1972

**Men, Women and Children** · Erzählungen. 1973

**Männer, Frauen und Kinder. Erzählungen V** (ohne die Erzählung **Mimic**)

Aus dem Englischen von Wulf Teichmann

Zürich: Diogenes, 1981 (detebe 20417)

**Barbarians and Other Poems** · 1973

**Storm** · New Poems. 1974

**The Flame of Life** · Roman. 1974 (3. Band der Frank-Dawley-Trilogie)

**Die Flamme des Lebens**

Aus dem Englischen von Hanna Neves

Zürich: Diogenes, 1982; Taschenbuchausgabe ebd., 1991 (detebe 22401)

**Mountains ans Caverns** · Essays. 1975

**The Widower's Son** · Roman. 1976

**Der Sohn des Witwers**

Aus dem Englischen von Peter Naujack

Zürich: Diogenes, 1981

**Down to the Bone** · 1976

Enthält bereits veröffentlichte Kurzgeschichten.

**Big John and the Stars** · Kinderbuch. 1977

**The Incredible Fencing Fleas** · Kinderbuch. 1978

**Three Plays** · 1978

Enthält The Slot Machine, Pit Strike und The Interview

**The Storyteller** · Roman. 1979

**Der Mann, der Geschichten erzählte**

Aus dem Englischen von Hanna Neves

Zürich: Diogenes, 1983; Taschenbuchausgabe ebd., 1987 (detebe 21473)

**Snow on the North Side of Lucifer** · Gedichte. 1979

**Marmalade Jim and the Farm** · Kinderbuch. 1980

**The Second Chance and Other Stories** · 1981

**Her Victory** · Roman. 1982

**Die Frau auf der Brücke**

Aus dem Englischen von Ingrid von Rosenberg

Bergisch-Gladbach: Bastei-Lübbe, 1989

**Israel. Poems on Hebrew Themes** · 1983

**The Lost Flying Boat** · Roman. 1983

**Verschollen. The Lost Flying Boat**

Aus dem Englischen von Dirk Muelder

Bergisch-Gladbach: Bastei-Lübbe, 1987; Taschenbuchausgabe ebd., 1990

**The Saxon Shore Way:** from Gravesend to Rye. 1983

**Sun before Departure.** Poems 1974 to 1982 · 1984

**Down from the Hill** · Roman. 1984

**Marmalade Jim and the Fox** · Kinderbuch. 1984

**Life Goes On** · Roman. 1985

**Tides and Stone Walls.** Mit Fotografien von Victor Bowley · 1986

**Alan Sillitoe's Nottinghamshire** · 1987

**Every Day of the Week** (Ein Sillitoe-Lesebuch) · 1987

**Out of the Whirlpool** · 1987

**Insel im Nebel. Mit 8 Grafiken von Peter Farmer**

Aus dem Englisch von Jürgen Abel. Illustriert von Peter Farmer

München: Heyne, 1987

**The Open Door** · 1988

**Meistererzählungen**

Aus dem Englischen von Wulf Teichmann und Hedwig Jolenberg

Zürich: Diogenes, 1991 (detebe 22402)

Neuer Titel:

**Der Zauberkasten** und andere Erzählungen

Aus dem Englischen von Wulf Teichmann und Hedwig Jolenberg

Zürich: Diogenes, 2009 (detebe 23959)

## Preise und Auszeichnungen

**1958**

Author's Club Award für **Saturday Night and Sunday Morning**

**1960**

Hawthornden Prize für **The Loneliness of the Long-Distance Runner**

**1975**

Mitglied der Royal Geographical Society

**2008**

Mitglied der Royal Society of Literature sowie Honorary Freeman of the City of Nottingham

## Theater

### **All Citizens Are Soldiers**

Uraufführung Royal Theatre Stratford, 20.6.1967, Regie: William Martin

### **The Slot Machine**

Uraufführung unter dem Titel **This Foreign Field**. The Roundhouse London, 23.3.1970, Regie: William Martin

### **The Interview**

Uraufführung Theatre St. Martin-in-the-Fields, 16.9.1976. Regie: N.N.

## Verfilmungen

### **Saturday Night and Sunday Morning** · GB 1960

Regie: Karel Reisz. Drehbuch Alan Sillitoe nach seinem gleichnamigen Roman. Mit Albert Finney, Shirley Anne Field, Rachel Roberts, Hylda Baker.

### **The Loneliness of the Long Distance Runner** · GB 1962

Regie: Tony Richardson. Drehbuch Alan Sillitoe nach seiner gleichnamigen Erzählung. Mit Tom Courtenay, Michael Redgrave, Avis Bunnage, James Bolam, Topsy Jane.

### **The Ragman's Daughter** · GB 1972

Regie: Harold Becker.

### **Pit Strike** · GB

BBC-TV. Regie: Roger Bamford. Erstsendung 22.9.1977.

## Hörspiel

### **The Loneliness of the Long-Distance Runner**

BBC 3. Erstaussstrahlung 27.4.1961. Regie: N.N.